# MANUAL PARA REDACTAR CITAS BIBLIOGRAFICAS

## Según norma ISO 690 y 690-2
## (International Organization for Standardization)

Santiago, Octubre del 2005



**TABLA DE CONTENIDO**

**I. PAUTAS PARA REDACTAR UNA CITA BIBLIOGRAFICA.....5**
1.1. FUENTES DE INFORMACION.....5
*1.1.1. Libro.....5*
1.1.1.1.Tapa o cubierta del libro.....5
1.1.1.2. Portada del libor.....6
1.1.1.3 Contraportada.....6
1.1.1.4. Contratapa.....7
*1.1.2. Revistas.....7*
1.1.2.1. Portada de la revista.....7
1.1.2.2. Membrete editorial de la revista.....8
*1.1.3. Recursos electrónicos.....9*
1.2. ORDEN DE LAS CITAS BIBLIOGRAFICAS.....9
1.3. PUNTUACION.....9
1.4. REGLAS GENERALES.....9
*1.4.1. Autor/es.....9*
*1.4.2. Título.....10*
*1.4.3. Edición.....10*
1.4.3.1. Edición documento impreso.....10
1.4.3.2. Edición documento electrónico.....10
*1.4.4. Lugar de publicación.....11*
*1.4.5. Editorial.....11*
*1.4.6. Año de publicación.....11*
*1.4.7. Paginación.....12*
*1.4.8. Número normalizado ISBN – ISSN.....12*
*1.4.9. Tipo de medio (Documentos electrónicos).....12*
*1.4.10. Fecha de consulta (Documentos electrónicos).....13*
*1.4.11. Disponibilidad y acceso (Documentos electrónicos).....13*
II. CITAS BIBLIOGRAFICAS PARA DOCUMENTOS IMPRESOS Y ELECTRONICOS.....14
2.1. PARA LIBROS IMPRESOS Y ELECTRONICOS.....14
*2.1.1. Libros impresos.....14*
2.1.1.1. Capítulo de un libro impreso.....15
*2.1.2. Libros electrónicos.....16*
2.1.2.1. Capítulo de un libro electrónico.....17
2.2. REVISTAS IMPRESAS Y ELECTRONICAS.....18
*2.2.1. Revista impresa.....18*
2.2.1.1. Artículo de revista impresa.....19
*2.2.2. Revista electrónica.....19*
2.2.2.1. Artículo de revista electrónica.....20
2.3. TRABAJOS DE TITULACIÓN.....21
2.4. CONFERENCIA, CONGRESO O REUNIÓN.....22
2.5. DOCUMENTO PRESENTADO A UN CONGRESO O REUNIÓN.....22
2.6. ARTICULO DE DIARIO.....23
*2.6.1. Artículo de una sección de diario.....24*
2.7. LEY.....24
2.8. CITA BIBLICA.....25
2.9. DICCIONARIO O ENCICLOPEDIAS COMO UN TODO.....25
*2.9.1. Parte de un diccionario o enciclopedia.....26*

2.10. ABSTRACT.....26
2.11. VIDEO-DVD.....27
2.12. MAPA .....27
2.13. PLANO.....28

2.14. NORMA.....28
2.15. PATENTE .....29
2.16. BASES DE DATOS.....29
2.17. PROGRAMA COMPUTACIONAL .....30
*2.17.1. Parte de un programa computacional* .....*31*
2.18. CONTRIBUCIONES A UN LIBRO ELECTRÓNICO, BASES DE DATOS Y PROGRAMA COMPUTACIONAL....31
2.19. BOLETINES DE TABLAS DE CONTENIDO ELECTRÓNICAS .....33
2.20. LISTAS DE DISCUSIÓN / GRUPOS DE INTERCAMBIO DE NOTICIAS .....33
2.21. CORREO ELECTRÓNICO .....34
2.22. PÁGINA WEB INSTITUCIONAL.....34
2.23. PÁGINA WEB PERSONAL .....35


**Presentación**

Este Manual, preparado por el Sistema de Bibliotecas DuocUC, constituye una herramienta de apoyo a la labor docente. Esta diseñado para servir de guía en la preparación de las bibliografías, tanto para los Programas Instruccionales de Asignaturas (PIA), como para los documentos de apoyo a la clase, como apuntes, páginas web, presentaciones, etc.

Se ha organizado por tipo de documento (libro, revista, tesis, etc), independientemente de su soporte (papel ó electrónico). Se entregan ejemplos para cada uno de los casos. Al final de él se ha incluido un Glosario, para facilitar la comprensión de los términos específicos que se han utilizado.

Este Manual se mantendrá actualizado, en la medida que surjan nuevos tipos de documentos y recursos de información.



# I. PAUTAS PARA REDACTAR UNA CITA BIBLIOGRAFICA

## *1.1. FUENTES DE INFORMACION*

La fuente principal de información para la obtención de las citas bibliográficas es el documento mismo. Se pueden añadir elementos que no aparezcan en el documento, con el fin de completar la información. Estos elementos deberán ir entre corchetes [ ].

### 1.1.1. Libro

Para los libros los datos se extraerán principalmente de la portada y contraportada, si el libro no tiene portada deberá usar la tapa o cubierta.

#### *1.1.1.1.Tapa o cubierta del libro*

Sólo se extraerán los datos de la cubierta, cuando no estén presentes en la portada.

*Fig. 1: Tapa de Libro*



#### *1.1.1.2. Portada del libor*

Los datos que se extraerán de la portada son: Autor, título, edición, editorial.

*Fig. 2: Portada del Libro*

#### *1.1.1.3 Contraportada*

Los datos que se extraerán de la contraportada son: Lugar de edición, Editorial, año, ISBN (también se puede sacar de la contracubierta)

*Fig. 3: Contraportada*

#### *1.1.1.4. Contratapa*

De la contratapa sólo se sacarán los datos, cuando no estén presentes en los componentes anteriores.

*Fig. 4: Contratapa*

### 1.1.2. Revistas

Para las revistas los dados, se extraerán principalmente de la portada y membrete editorial.

#### *1.1.2.1. Portada de la revista*

Los datos que se extraerán de la portada de la revista son: Título, mención de responsabilidad, ISSN, volumen, número y fecha de publicación.



*Fig. 5 : Portada*

#### *1.1.2.2. Membrete editorial de la revista*

Los datos que se extraerán del membrete editorial son: Título, Lugar de edición, fecha de publicación, editor, volumen, número e ISSN.

*Fig. 6: Portada*



### 1.1.3. Recursos electrónicos

Para los recursos electrónicos la fuente principal de información será el documento mismo, especialmente la pantalla inicial cuando se visualiza el recurso electrónico. Los tipos de soporte posibles son: en línea, CD-ROM, disquete, etc.

Las especificaciones para la elaboración de citas bibliográficas de documentos electrónicos, en general, siguen las mismas pautas que para los documentos impresos.

## *1.2. ORDEN DE LAS CITAS BIBLIOGRAFICAS*

Las citas bibliográficas deberán aparecer siempre por orden alfabético de autor, sin importar el formato en que se encuentre la información (libros, artículos de revistas, tesis, etc.).

Si existen varias citas del mismo autor, se ordenarán cronológicamente inverso (desde la más reciente hasta la más antigua).

## *1.3. PUNTUACION*

En las citas bibliográficas, siempre:

Después de un punto, se dejan dos espacios. Después de una coma, se deja un espacio.

Ejemplos:

NEUFERT,_Ernst.__Arte de proyectar en arquitectura

## *1.4. REGLAS GENERALES*

### 1.4.1. Autor/es

- Se colocará el apellido primero y luego el nombre de pila completo, separado por una coma.
- Si son dos o tres autores, se unen los nombres con la conjunción 'y', y si son más de tres se ingresará sólo el primer autor, seguido de la abreviatura “et al.” entre corchetes. (ver ejemplos en el Punto 2.1.)
- El primer apellido de los autores va siempre con mayúsculas
- El orden en que se escriben los nombres de los autores corresponde al orden en que aparecen en la portada del libro.



- Los autores institucionales se indicarán tal y como aparecen en el documento. Para los organismos gubernamentales se indicará en primer lugar el nombre geográfico y a continuación el nombre de la institución.

Ejemplo:
CHILE. Ministerio de Hacienda.
Si el nombre que identifica a la entidad es ambiguo deberá agregar entre paréntesis () el nombre de la ciudad dónde pertenece.
Ejemplo:
BIBLIOTECA Nacional (Chile)
- Cuando la obra es una compilación de varios artículos y el nombre del editor o compilador es nombrado en el documento, su nombre se pondrá en el lugar del autor, acompañado con la abreviación "*ed*" o "*comp.*" según corresponda.
Ejemplo:
FROESE, R., ed. y PAULY. D., ed. FishBase 99
- En el caso de obras anónimas, el primer elemento de referencia será el título.

### 1.4.2. Título

- El título de una obra debe ser reproducido tal cual aparece en el documento, sin abreviaciones, ni correcciones, aunque sea evidente que hay un error ortográfico o gramatical.
- Los subtítulos se escriben tras el título, separado por dos puntos y espacio (: )

### 1.4.3. Edición

#### *1.4.3.1. Edición documento impreso*

- Se debe mencionar el número de la edición y no la de reimpresión

#### *1.4.3.2. Edición documento electrónico*

- Debido a que los documentos electrónicos son constantemente actualizados, se deberá incluir edición o versión del documento, si aparece más de una designación de edición en el documento, se deberá incluir tanto la edición como la versión. La mención de la primera edición no se indica.



Ejemplo:
"6a. ed., versión 4.6"

### 1.4.4. Lugar de publicación

- El lugar de publicación del libro se refiere a una ciudad, no a un país. A veces, en el libro figuran varias sedes diferentes de la misma editorial (por ejemplo Paidós tiene sedes en Barcelona, México y Buenos Aires). En estos casos se cita la ciudad donde se imprimió el libro.
- Si el lugar de publicación es incierto, podrá asignar el lugar probable entre corchetes.
- Cuando no aparezca el lugar de publicación, deberá colocar la abreviatura “s.l.” entre corchetes.

Ejemplo:
[S.l.] : Fondo de Cultura Económica, 1999 –
Si se considera necesario se puede añadir entre paréntesis el nombre de la provincia, estado o país.

### 1.4.5. Editorial

- Se citará la editorial, tal como figura en el documento, no es obligatorio incluir las expresiones “Editorial” o “Ediciones”
- Cuando la editorial no aparezca mencionada, se podrá colocar la imprenta, si no presenta ninguno de estos datos se deberá colocar la abreviatura s.n. (sine nomine) entre corchetes.

Ejemplo:
Bueno Aires : [s.n.], 2004.

### 1.4.6. Año de publicación

- Este se refiere a la fecha de publicación del documento, deberá tener presente que esta fecha corresponde siempre a la última edición, y, no a la de la reimpresiones. La diferencia entre edición y reimpresión se refiere a que en el primer caso hubo cambios en el libro, que

pueden haber sido muy importantes o no, mientras que en la reimpresión, el libro volvió a imprimirse sin ningún cambio o modificación (por ejemplo, con el fin de cubrir una mayor demanda).
- Si no aparece ninguna fecha de publicación, distribución, etc. mencione una fecha aproximada

Ejemplos:
Fecha probable [2004?]
Década segura [199-]
Década probable [197-?]
Siglo seguro [19--]
Siglo probable [19--?]

### 1.4.7. Paginación

- Cuando las páginas del libro no presentan numeración o tienen una paginación variada, deberá dar un número aproximado entre corchetes.
Ejemplo:
México, D.F. : Manual moderno, 2002. **[239] p.**

### 1.4.8. Número normalizado ISBN – ISSN

La referencia deberá concluir con el número normalizado asignado al documento que se esta citando, éste debe ir precedido por el identificador apropiado por el sistema numérico normalizado, ya sea *ISSN* o *ISBN* según sea el caso.
Ejemplo para libro:
Se ingresará el ISBN, sin guiones.
ISBN: 8425217296
Es importante destacar, que éste dato es obligatorio, sólo para la redacción de citas bibliográficas de las PIAS.
Ejemplo revista:
ISSN 1726-569X

### 1.4.9. Tipo de medio (Documentos electrónicos)

- Es indispensable señalar [entre corchetes] en la cita bibliográfica, el medio de soporte que almacena o contiene el documento consultado.
Los medios más frecuente son:
[en línea]: Se aplica a páginas web, archivos FTP, telnet y gopher.
[correo electrónico]: Se aplica a listas de distribución.

[CD-ROM]
[DVD]
[videograbación]

### 1.4.10. Fecha de consulta (Documentos electrónicos)

- Debido a que los documentos electrónicos son constantemente actualizados, deberá incluir en la referencia la fecha en que el documento fue revisado, entre corchetes, precedida por la palabra " fecha de consulta ", por último, deberá contemplar día, mes y año.
Ejemplo:
[fecha de consulta: 18 Octubre 2005].

### 1.4.11. Disponibilidad y acceso (Documentos electrónicos)

- Para los recursos en línea se deberá proveer información que identifique y localice el documento consultado. Esta información deberá estar identificada por las palabras "*Disponible en*"
- La información de la ubicación de documentos en línea en una red computacional como

Internet, deberá estar referida al documento que fue consultado, incluyendo el método de acceso a él (por ejemplo: ftp, http://..., etc.) así como la dirección en la red para su localización. Dicha dirección deberá transcribirse tal cual, es decir, respetando las mayúsculas y minúsculas y con la misma puntuación

Ejemplo:

Disponible en:
http://www.fao.org/DOCREP/003/V8490S/v8490s07.htm#5.%20analisis%20microeconomico%20de%20la%20produccion



# *II. CITAS BIBLIOGRAFICAS PARA DOCUMENTOS IMPRESOS Y ELECTRONICOS.*

## *2.1. PARA LIBROS IMPRESOS Y ELECTRONICOS*

### 2.1.1. Libros impresos

La cita se construye con los siguientes elementos:

1. Autor.
2. Título de la publicación.
3. Edición.
4. Lugar de publicación.
5. Editorial.
6. Año de publicación.
7. Paginación.
8. ISBN (Numero internacional normalizado para libros).

Ejemplos:

De 1 autor

NEUFERT, Ernst. Arte de proyectar en arquitectura. 14a. ed. Barcelona : Gustavo Gili, 1999. 580 p.
ISBN: 8425200539

De 2 autores

SCHMITT, Heinrich y HEENE, Andreas. Tratado de construcción. 7a. ed. México, D.F : Gustavo Gili, 2002. 744 p.
ISBN: 8425217296

De 3 autores

KOONTZ, Harold, WEIHRICH, Heinz y MERCADO González, Enrique. Administración: una perspectiva global. México D.F. : MacGraw-Hill, 2003. 804 p.
ISBN: 9701039491

De más de 3 autores:

EPIDEMIOLOGIA médica por Raymond S. Greenberg [et al.]. México, D.F. : Manual moderno, 2002. 239 p.
ISBN: 9684269536



#### *2.1.1.1. Capítulo de un libro impreso*

La cita se construye con los siguientes elementos:

1. Autor (es) del capítulo.
2. Título del capítulo.
3. En: subrayado y seguido de dos puntos, nombre del autor del libro, cuando éste difiere del autor del capítulo, seguido del título del libro.
4. En su: subrayado y seguido de dos puntos, cuando el autor del capítulo es el mismo autor del libro.

5. Lugar de publicación.
6. Editorial.
7. Año de publicación.
8. Paginación.
9. ISBN (Numero internacional normalizado para libros).

Ejemplos:

De 1 autores

MOYOR, María Angel. Evaluación del lenguaje oral. En: VERDUGO Alonso, Miguel Angel. Evaluación curricular: una guía para la intervención psicopedagógica. 2a. ed. Madrid : Salvat, 1994. pp. 327-442.

WILDE, Oscar. Los salarios y el mercado de trabajo. En: SAMUELSON, Paul A. y NORDHAUS, William D. Economía. 15a. ed. Madrid : McGraw-Hill, 1996. pp.224-247.
ISBN: 8448106075

De 2 autores

BAKER, Lorian y CANWELL, Dennis, P. Trastornos específicos del lenguaje y del Aprendizaje. En: OLLENDICK, Thomas H. Psicopatología infantil. Barcelona : Martínez Roca, 1993. pp. 119-131.

SAPAG Chain, Nassir y SAPAG Chain, Reinaldo. Efectos económicos de los aspectos organizacionales. En su: Preparación y de evaluación de proyectos. 4a. ed. México, D.F. : McGraw-Hill, 2004. pp. 207-217.
ISBN: 9701042484



**2.1.2. Libros electrónicos**

La cita se construye con los siguientes datos:

1. Autor(es), ya sea institucional o personal..
2. Tipo del documento.
3. Tipo de medio [entre corchetes].
4. Edición o versión.
5. Lugar de publicación.
6. Editor.
7. Fecha de publicación.
8. Editor.
9. Fecha de consulta [requerido para documentos en línea; entre corchetes].
10. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea).
11. ISBN (Numero internacional normalizado para libros).Ejemplos

De 1 autor:

CONDE Olasagasti, José L. Ecografía en atención primaria [en línea]. Madrid : Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias, 1998 [fecha de consulta: 18 Octubre 2005]. Disponible en: http://www.uca.es/dept/psicologia/bvsss/csalud/memoria/pdf/tecnologia/ecografiaenap.pdf
ISBN 8493037907

PUMARINO, Andrés. La propiedad intelectual en ambientes digitales educativos [en línea]. Santiago, Chile : DuocUC, 2004 [fecha de consulta: 18 Octubre 2005]. Disponible en: http://biblioteca.duoc.cl/bdigital/aovalle/general/guias/computacion/_propiedad_intelectual/propiedad_intelectual.html

De 2 autores:

MARTIN Moreno, José María y RODRIGUEZ Garrido, Manuel. Tomografía por emisión de positrones (PET) con 18FDG en oncología clínica [en línea]. Revisión sistemática. Madrid : Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias, [2001] [fecha de consulta: 18 Octubre 2005].
Disponible en:
http://www.uca.es/dept/psicologia/bvsss/csalud/memoria/pdf/tecnologia/pet18fdg.pdf
De 3 autores:
ZUGARRAMURDI, Aurora, PARIN, María A. Y LUPIN, Héctor M. Ingeniería económica aplicada a la industria pesquera [en línea]. Roma : FAO, 1998 [fecha de consulta: 18 Octubre 2005].
Disponible en: http://www.fao.org/DOCREP/003/V8490S/V8490S00.HTM
ISBN 9253037385

Sin autor
ESTANDARES de trabajo para servicios de sangre [en línea]. Washington : Organización Panamericana de la Salud, 2005 [fecha de consulta: 18 Octubre 2005].
Disponible en: http://biblioteca.duoc.cl/bdigital/Libros_electronicos/610/9275325642.pdf
ISBN 9275325642
PREVENCION de riesgos por oficios [CD-ROM]: fichas técnicas de la construcción. Santiago, Chile, Mutual de Seguridad, 2002.

***2.1.2.1. Capítulo de un libro electrónico***

La cita se construye con los siguientes elementos:
Autor(es), ya sea institucional o personal.
2. Título del documento
3. Tipo de medio [entre corchetes].
4. Edición.
5. Lugar de publicación.
6. Editor.
7. Fecha de publicación.
8. Fecha de revisión/actualización.
9. Fecha de consulta [requerido para documentos en línea; entre corchetes].
10. Capítulo o designación equivalente de la parte.
11. Título de la parte.
12. Ubicación del material original.
13. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea).
14. Número internacional normalizado (ISBN).

Ejemplos:
De 1 autor
CONDE Olasagasti, José L. Ecografía en atención primaria [en línea]. Madrid : Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias, 1998 [fecha de consulta: 18 Octubre 2005]. Capítulo 6. Formación y acreditación de médicos generales en ecografías.
Disponible en:
http://www.uca.es/dept/psicologia/bvsss/csalud/memoria/pdf/tecnologia/ecografiaenap.pdf
ISBN 8493037907

De 2 autores
ESTEVEZ, Raúl y ACUÑA Iglesias, Rodrigo. Evaluación por competencias laborales [en línea]. Santiago, Chile : DuocUC, 2004 [fecha de consulta: 18 Octubre 2005]. Identificación de las tareas, su contexto y habilidades necesarias.
Disponible en:

http://biblioteca.duoc.cl/bdigital/Libros_electronicos/338/PTX4101epcl2004.doc
De 3 autores
ZUGARRAMURDI, Aurora, PARIN, María A. Y LUPIN, Héctor M. Ingeniería económica aplicada a la industria pesquera [en línea]. Roma : FAO, 1998 [fecha de consulta: 18 Octubre 2005]. Capítulo 5. Análisis microeconómico de la producción.
Disponible en:
http://www.fao.org/DOCREP/003/V8490S/v8490s07.htm#5.%20analisis%20microeconomico%20de%20la%20produccion
ISBN 9253037385
Sin autor
DIRECTORIO de servicios de préstamo interbibliotecario de Rebium [en línea]. Barcelona : Universitat Pompeu Fabra, 1996. [fecha de consulta: 25 noviembre 2002]. Universidad Nacional de Educación a Distancia.
Disponible en: http://www.upf.es./bib/pinter/uned.htm

**2.2. REVISTAS IMPRESAS Y ELECTRONICAS**

## 2.2.1. Revista impresa

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Título de la revista
2. Lugar de publicación
3. Volumen
4. Número (anotar entre paréntesis)
5. Fecha (indicar mes y año)
6. ISSN (Numero internacional normalizado para Revistas).

Ejemplos:
ONDAC: el manual de la construcción. Santiago, 18(184). Enero 1996.
TREND management, Santiago, 7(5). Junio-julio 2005.



### *2.2.1.1. Artículo de revista impresa*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor (es) del artículo.
2. Título del artículo.
3. Título de la revista (en letra cursiva o subrayado).
4. Volumen (cuando la revista lo incluye).
5. Número (anotar entre paréntesis).
6. Paginación (precedida de dos puntos).
7. Fecha (indicar mes y año).
8. ISSN (Numero internacional normalizado para Revistas).

Ejemplos:
De 1 autor
SOTO, Raimundo. La corrupción desde una perspectiva económica. *Estudios públicos*, (9): 23-62, 2003.
ISSN 0716-1115
De 2 autores
SABBAGH P., Juan y SABBAGH P., Mariana. Centro tecnológico de la construcción Duoc. *ARQ*, (49): 44-45, Diciembre 2001.
De 3 autores
ROZBACZYLO, Nicolás, MORENO, Rodrigo A y DIAZ-DIAZ, Oscar. Poliquetos bentónicos submareales de fondos blandos de la región de Aysén, Chile: Clado Phyllodocida (Annelida, Polychaeta). *Investigaciones marinas*, 33 (1): 69-89, mayo 2005.
ISSN 0717-7178.

### 2.2.2. Revista electrónica

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Título.
2. Tipo de medio [entre corchetes].
3. Edición.
4. Lugar de edición.
5. Editorial.
6. Fecha de publicación.
7. Fecha de consulta (requerida para documentos en línea; entre corchetes).
8. Serie (opcional).
9. Notas (opcional).
10. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea).
11. ISSN (obligatorio).



Ejemplo:

AGROECONOMICO [en línea]: la industria chilena de semillas. Santiago, Chile : Fundación Chile, 2002- [fecha de consulta: 20 Octubre 2005].
Disponible en: http://www.agroeconomico.cl/

DISEINUZ [en línea]. Bilbao : DZ Centro de Diseño, 1985- [fecha de consulta: 20 Octubre 2005].
Disponible en: http://www.dzdesign.com/cast/comunicacion/revista.htm

REVISTA de la OMPI [en línea]. Ginebra : OMPI, 1998- [fecha de consulta: 25 Octubre 2005].
Disponible en: http://www.wipo.int/freepublications/es/index.jsp?sub_col=mag
ISSN: 1020-7082

#### *2.2.2.1. Artículo de revista electrónica*

La cita se construye con los siguientes elementos:
Datos para considerar:
1. Autor(es) del artículo o contribución, ya sea institución o persona.
2. Título del artículo o contribución.
3. Título de la revista o serie electrónica (en letra cursiva o subrayado).
4. Tipo de medio [entre corchetes].
5. Volumen.
6. Número.
7. Día, mes y año.
8. Fecha de consulta [requerida para documentos en línea; entre corchetes].
9. Ubicación dentro del documento original.
10. Disponibilidad y acceso (requerida para documentos en línea).
11. Número internacional normalizado (ISSN).

Ejemplos:

De un autor

DRUCKER, Meter F. Propiedad intelectual, innovación y desarrollo de nuevos productos. *Revista de la OMPI* [en línea]. Julio-agosto 2005, no. 4. [fecha de consulta: 25 Octubre 2005].
Disponible en:
http://www.wipo.int/freepublications/es/general/121/2005/wipo_pub_121_2005_07-08.pdf
ISSN: 1020-7082

De 2 autores

BAEZA L., William Baeza y GARCIA, Pablo. Medidas Alternativas de Brechas en Modelos de Inflación. *Economía Chilena* [en línea]. Agosto 2003, vol. 6, no. 2. [fecha de consulta: 25 Octubre 2005].
Disponible en: http://www.bcentral.cl/esp/estpub/estudios/economiachilena/
ISSN 0717-3830
De 3 autores
O'RYAN, Raúl, DIAZ, Manuel y ULLOA, Andrés. Algunas aplicaciones de economía en ambiental en Chile. *Estudios Públicos* [en línea]. Verano 2005, no. 97. [fecha de consulta: 25 Octubre 2005].
Disponible en: http://www.cepchile.cl/dms/lang_1/doc_3471.html
ISSN 0716-1115
De más de 3 autores
URBANISMO y arquitectura moderna en madera en el sur de Chile 1930-1970 por Gonzalo Cerda Brintrup [et al]. *Urbano* [en línea]. Julio 2005, no. 11. [fecha de consulta: 25 Octubre 2005].
Disponible en: http://www.revistaurbano.cl/

## *2.3. TRABAJOS DE TITULACIÓN*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor(es).
2. Título.
3. Mención de la tesis (indicar grado al que se postula entre paréntesis).
4. Lugar.
5. Nombre de la Universidad, Facultad o Escuela.
6. Fecha de publicación.
7. Paginación.

Ejemplo para Trabajos de titulación:
HOLUIGUE Barros, Ana. Movimientos internacionales de capital: análisis teórico y aplicación del caso chileno en el período 1959-1975. Tesis (Magister en Economía). Santiago, Chile : Pontificia Universidad Católica de Chile, Instituto de Economía, 1979. 118 p.



ZAMORANO Reyes, Carolina. Determinación de mezclas de residuos sólidos depositados en el Vertedero El Molle para la fabricación de briquetas para uso doméstico industrial. Trabajo de Titulación (Ingeniero de Ejecución en Medio Ambiente). Santiago, Chile : DuocUC, Escuela de Recursos Naturales, 2002. 85 p.

Ejemplo para Informes de Práctica:
ZÚÑIGA Acuña, Maribel. Banco Conosur. Informe de Práctica Profesional (Contador General). Santiago, Chile : DuocUC, Escuela de Administración y Negocios, 2003. 55 p.

## *2.4. CONFERENCIA, CONGRESO O REUNIÓN*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Nombre del congreso, conferencia o reunión.
2. Número de la conferencia, año y lugar de realización de la reunión (entre paréntesis).
3. Título de la obra.
4. Lugar de publicación.
5. Editorial.

6. Fecha de publicación.
7. Paginación.
Ejemplo:
CONGRESO de la Asociación Chilena de Control Automático (10° : 1992 : Santiago, Chile). Trabajos. Santiago, Chile : Asociación Chilena de Control Automático, 1992. 344 p.

**2.5. DOCUMENTO PRESENTADO A UN CONGRESO O REUNIÓN**

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor(es).
2. Título del documento
3. En: seguido de nombre de la reunión, número, año y lugar de realización de la reunión (entre paréntesis).
4. Título de la obra.
5. Lugar de publicación.



6. Editorial.
7. Fecha de publicación.
8. Paginación.

Ejemplo documento impreso:
CASTELLANO Costa, Josep. El impacto ambiental del proceso edificatorio: planeamiento y edificación sostenible. En: Seminario Internacional de Edificación: Gestión de Calidad, Construcción Sustentable y Prevención de Riesgos (1° : 2005 : Santiago, Chile). Trabajos. Santiago, Chile : DuocUC, Escuela de Construcción. 2005. 52 p.

Ejemplo documento electrónico:
RESEARCH education by design: assessing the impact of pedagogy on practice. En: Joining Forces [en línea]. Design Research, Industries and a new Interface for Competitiveness: Preconference
of World Design Congress Era05: University of Art and Design Helsinki: Media Centre Lume, September 22-24, 2005. Copenhagen : University of Art and Design Helsinki, 2005 [fecha de consulta: 20 octubre 2005].
Disponible en:
http://biblioteca.duoc.cl/bdigital/Documentos_Digitales/joiningforces/RESEARCHEDUCATION.pdf

## *2.6. ARTICULO DE DIARIO*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor
2. Título del artículo.
3. Título del diario (en letra cursiva o subrayado).
4. Lugar de publicación.
5. Fecha (indicar día, mes y año).
6. Paginación.
7. Columna.

Ejemplo:
TODAS las técnicas valen: los más freak en capacitación. *El Mercurio* : Santiago, Chile, 18 de Octubre de 2005. p. B7, col. 2.

**2.6.1. Artículo de una sección de diario**

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor
2. Título del artículo.
3. Título del diario (en letra cursiva o subrayado).
4. Lugar de publicación.
5. Fecha (indicar día, mes y año).
6. Paginación.
7. Columna.
8. Nombre de la sección del diario entre paréntesis y precedido de En sección:

Ejemplo:

LARRAIN, Felipe. ¿Pagamos pocos impuestos en Chile?. *El Mercurio* : Santiago, Chile, 18 de octubre de 2005. p. B2, col. 1. (**En sección:** Economía y Finanzas).

PRIVADOS solicitan enviar a China al Tribunal del Mar. *El Mercurio* : Santiago, Chile, 18 de octubre de 2005. p. B4, col. 2. (**En sección:** Empresas y Negocios).

## *2.7. LEY*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Número de la ley y denominación oficial si la tiene.
2. Título de la publicación en que aparece oficialmente.
3. Lugar de publicación.
4. Fecha (indicar día, mes y año).

Ejemplo:

Ley N° 19.366. Diario Oficial de la República de Chile, Santiago, Chile, 26 de Enero de 1996.



## *2.8. CITA BIBLICA*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1.- Libro abreviado.
2.- Número del capítulo.
3.- Número(s) del(os) versículo(s).

Ejemplo:

Sal. 91, 1 - 16

Quiere decir: Salmo 91, versículo 1 al 16

**2.9. DICCIONARIO O ENCICLOPEDIAS COMO UN TODO**

La cita se construye con los siguientes elementos:
1.- Editor (ed.), compilador (comp.), director (dir.)
2.- Título.
3.- Edición (excepto la primera).
4.- Lugar de publicación.
5.- Editorial.
6.- Año.
7.- Páginas

Ejemplo:

DICCIONARIO Anaya de la Lengua. Madrid : Grupo Anaya, 1991. 1079 p.
SEPULVEDA L., César, ed. Diccionario de términos económicos. Santiago, Chile : Universitaria, 1998. 186 p.


### 2.9.1. Parte de un diccionario o enciclopedia

La sita se construye con los siguientes elementos:
1. Término.
2. En:
3. Editor (ed.), compilador (comp.), director (dir.).
4. Edición (excepto la primera).
5. Lugar de edición.
6. Editorial.
7. Año.
8. Página específica del término.

Ejemplo:
NEUTRON. En: Diccionario Ilustrado Océano de la Lengua Española. Barcelona : Océano, 1998. p. 677.

## *2.10. ABSTRACT*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor.
2. Título del artículo.
3. Título de la publicación en que aparece el artículo.
4. Volumen.
5. Número (anotar entre paréntesis).
6. Paginación.
7. Año de publicación.
8. Nota: Tomado de: Título del abstract, volumen, número, número de acceso del abstract, año.

Ejemplo:
ABASA, R.O. A review of the biological control of coffee insect pests in Kenya. East African Agricultural and Forestry Journal, 40 (3): 292-299, 1975
Tomado de: Review of Applied Entomology (Series A) 64(8): 4990, 1976
GUERRA, M. y CASQUERO, P. A. Evolución de la Madurez de Variedades de Manzana y Pera en Almacenamiento Frigorífico Conjunto con Absorbedor de Etileno. Información tecnológica. 16(4): 11-16, 2005


## *2.11. VIDEO-DVD*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Título.
2. Indicación del tipo de material (entre paréntesis cuadrados [ ]).
3. Autores principales (productor, director, etc).
4. Número de la edición (excepto la primera).
5. Lugar de publicación.
6. Editorial o casa productora.
7. Fecha de publicación.
8. Cantidad de videocassettes.
9. Sistema de video (VHS, BETA o UMATIC).

10. Duración en minutos (anotar entre paréntesis).
11. Sonoro o mudo (son. - mudo).
12. Blanco y negro o color (byn - col.).
13. Ancho de la cinta en pulgadas (1/2 - 3/4, etc.).
14. Material complementario.
Ejemplos VIDEO
APLICACION de la tecnología del hormigón al vacío [videograbación] Santiago, Chile : Cámara Chilena de la Construcción, 1999. 1 videocassette (VHS), (62 min.) : son., col.
BELLA de día [videograbación] dirigido por Luis Buñuel. Paris : Paris Films, 1967. 1 videocassette (VHS), (100 min.) : son., col.
Ejemplo DVD
AGUIRRE, la ira de Dios [DVD] dirigido por Werner Herzog. Santiago, Chile : Manquehue, [200-]. 1 DVD (91 min. aprox.) : son., col.

## *2.12. MAPA*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Título del mapa y autor(es) (ya sea una institución o una persona).
2. Número de la edición (excepto la primera).
3. Datos matemáticos (escala, proyecciones, etc.).
4. Lugar de publicación.
5. Editor.
6. Año de publicación.
7. Número de mapas, color, dimensión.

Ejemplo:
Aguas Blancas 2400-6900. Instituto Geográfico Militar (Chile). Escala 1:250.000. Proyección universal transversal de Mercator. Santiago, Chile : Instituto Geográfico Militar, 1985. 1 mapa, col., 46 x 68 cm.

## *2.13. PLANO*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Título del plano y autor(es) (ya sea institucional o personal).
2. Número de la edición (excepto la primera).
3. Datos matemáticos (escala, proyecciones, etc.).
4. Lugar de publicación.
5. Editor.
6. Año de publicación.
7. Número de planos, dimensión, color (cuando lo tiene).
Ejemplo:
COMUNA de Santiago. Chile, Fuerza Aérea de Chile, Servicio Aerofotogramétrico. Escala 1:1000. Santiago, Chile : Fuerza Aérea de Chile, 1979. 1 plano, 100 x 0,90 cm.

## *2.14. NORMA*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Institución responsable.
2. Título de la norma.
3. Designación fija para esta norma seguido de año de adopción original o en el caso de revisión, del año de la última revisión.
4. Lugar de publicación.

5. Año de publicación.
6. Paginación.

Ejemplo
INSTITUTO Nacional de Normalización (Chile). NCh 1104 Of. 98: Ingeniería sanitaria - Presentación y contenido de proyectos de sistemas de agua potable y alcantarillado. Santiago, Chile : INN, 1998. 16 p.

## *2.15. PATENTE*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Nombre(s) del (os) inventor(es).
2. Título de la patente.
3. País y número de la patente.
4. Clasificación de la patente.
5. Fecha de concesión oficial.
6. Número y fecha de solicitud de la patente.
7. Paginación.
Ejemplo:
COOK, Eugene A. and GOTTSCHLICH, Chad F. Reducing metal oxide formation a continous metal sheet in the hot dip coating. U.S., 4.183.983 (Cl.427-321; 23C1/02), 15 Jan 1980, App. 934.627, 17 Aug. 1978, 8 p.

### 2.16. BASES DE DATOS

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor(es), ya sea institucional o personal.
2. Título del documento.
3. Tipo de medio [entre corchetes].
4. Edición y/o versión
5. Lugar de publicación.
6. Editor.
7. Fecha de publicación.
8. Fecha de revisión /actualización.
9. Fecha de consulta [requerido para documentos en línea; entre corchetes].
10. Disponibilidad y acceso (si se trata de un documento electrónico).
11. Número internacional normalizado (ISBN).

Ejemplos:
CITIES and Buildings Database [en línea]. Washington, D.C. : University of Washington, [fecha de consulta: 18 Octubre 2005].
Disponible en: http://content.lib.washington.edu/buildingsweb/index.html
FROESE, R., ed. y PAULY. D., ed. FishBase 99 [en línea]: conceptos, estructura y fuentes de datos. Versión 09/2005. Manila : Filipinas, Centro Internacional de Gestión de Recursos Acuáticos Vivientes, 2005 [fecha de consulta: 20 Octubre 2005].
Disponible en: http://www.fishbase.org/search.cfm?lang=Spanish
PROQUEST [en línea]. Estados Unidos : ProQuest Information and Learning Company, 2005- [fecha de consulta: 20 Octubre 2005].
Disponible en:
http://proquest.umi.com/pqdweb?RQT=301&UserId=IPAuto&Passwd=IPAuto&AUID=281267 , login 'bn'.

## *2.17. PROGRAMA COMPUTACIONAL*

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor(es), ya sea institucional o personal.
2. Título del documento.
3. Tipo de medio [entre corchetes].
4. Edición y/o versión
5. Lugar de publicación.
6. Editor.
7. Lugar de publicación.
8. Fecha de revisión/actualización.
9. Fecha de consulta [requerido para documentos en línea, entre corchetes].
10. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea].
11. Número internacional normalizado.

Ejemplos

AULAFACIL. Macromedia Dreamweaver [en línea]. Madrid : AulaFacil, 2004 [fecha de consulta: 22 octubre 2002].
Disponible en: http://www.aulafacil.com/AulaDream/Dream/temario.htm

MICRO CDS/ISIS [disquete]. Versión 3.071. París : Unesco, c1995. Programa Computacional.

SANDFORD, J.A. and BROWNE, R.J. Captain's log [CD-ROM] Cognitive training systems. Versión 1.0. Indianápolis, Psychological Software Services,Inc. Programa computacional.



### 2.17.1. Parte de un programa computacional

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor(es), ya sea institucional o personal.
2. Título del documento (en letra cursiva).
3. Tipo de medio [entre corchetes].
4. Edición y/o versión
5. Lugar de publicación.
6. Editor.
7. Fecha de publicación.
8. Fecha de consulta [requerido para documentos en línea; entre corchetes].
9. Capítulo o designación equivalente de la parte.
10. Título de la parte.
11. Ubicación dentro del documento original.
12. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea).
13. Número internacional normalizado (ISBN).

Ejemplos:

APLICACIONES informáticas de gestión. Soluciones a los ejercicios [disquete]. Madrid : Ra-Ma, 2000. Ejercicios capítulo 12. Solcap12.doc.EJERCICI.ZIP

AULAFACIL. Macromedia Dreamweaver [en línea]. Madrid : AulaFacil. 2004 [fecha de consulta: 22 octubre 2002]. Vínculos desde Imágenes.
Disponible en: http://www.aulafacil.com/AulaDream/Dream/Lecc-39.htm

## *2.18*. CONTRIBUCIONES A UN LIBRO ELECTRÓNICO, BASES DE DATOS Y PROGRAMA COMPUTACIONAL

Según MLA (Modern Language Association of American) y ISO (International Organization for Standardization)

La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor (es) de la contribución.
2. Título de la contribución.
3. En: subrayado y seguido de dos puntos.

4. Autor del documento original (letra cursiva o subrayado).
5. Título del documento original (en letra cursiva o subrayado).
6. Tipo de medio [entre corchetes].

7. Edición.
8. Lugar de publicación.
9. Editor.
10. Fecha de publicación.
11. Fecha de revisión/actualización.
12. Fecha de consulta [requerido para documentos en línea; entre corchetes].
13. Ubicación dentro del original.
14. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea).
15. Número internacional normalizado (ISBN).

Ejemplos para libro electrónico, como parte de una base de datos:

YEPES, Stork, Ricardo y ARANQUREN Echeverría, Javier. Fundamentos de antropología: un ideal de la excelencia humana. En: *Base de datos Ebrary. Sistemas de Bibliotecas DuocUC* [en línea]. California : Ebrary, Inc, 2005 [fecha de consulta: 20 octubre 2005]. Disponible en: http://site.ebrary.com/lib/sibduocuc/Top?channelName=sibduocuc&cpage=1&f00=text& ,login 'bn'.

Ejemplos para revista electrónica, como parte de una base de datos:

ACCOUNTING and Business. En: *Base de datos PROQUEST.Sistema de Bibliotecas DuocUC* [en línea]. Estados Unidos, ProQuest Information and Learning Company, 2005 [fecha de consulta: 20 Octubre 2005]. Disponible en: http://proquest.umi.com/pqdweb?RQT=318&TS=1129827243&clientId=70539&VType=PQD&VName=PQD&VInst=PROD&pmid=40479&PageNum=1 , login 'bn'.

Ejemplos para artículo de revista electrónica, como parte de una base de datos:

LUMSDEN, Glenn. Celling out. *Motor Trend,* octubre 2005, vol. 57, no. 10. En: *Base de datos PROQUEST.Sistema de Bibliotecas DuocUC* [en línea]. Estados Unidos, ProQuest Information and Learning Company, 2005 [fecha de consulta: 20 Octubre 2005]. Disponible en: http://proquest.umi.com/pqdweb?index=1&did=897354651&SrchMode=5&Fmt=2&retrieveGroup=0&VInst=PROD&VType=PQD&RQT=309&VName=PQD&TS=1130254036&clientId=70539

Ejemplo para una parte de una bases de datos:

LEGISLACIÓN y Normativa Actualizada de Comercio Exterior. En: *Base de datos LexisNexis Chile. Sistema de Bibliotecas DuocUC* [en línea]. Santiago : LexisNexis Chile, 2004 [fecha de consulta: 20 octubre 2005]. Disponible en: http://www.lexisnexis.cl ,login 'bn'.



**2.19. BOLETINES DE TABLAS DE CONTENIDO ELECTRÓNICAS**

Los boletines electrónicos cubren una gran diversidad de grupos o tópicos de interés como boletines sobre ciencia, humor, políticas, cocina, deporte, libros cómicos, ciencia ficción, poesía, productos o servicios, películas, precios de stock, programas de televisión, música popular, computación, etc.

La cita se construye con los siguientes elementos:

1. Título (en letra cursiva).
2. Tipo de medio [entre corchetes].
3. Lugar de publicación.
4. Editor.

5. Fecha de publicación.
6. Fecha de consulta [requerida para documentos en línea; entre corchetes].
7. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea).
MEDICINA basada en la evidencia. Recursos internet (evidence-based medicine internet links) [en línea]. La Habana : Web Médica de Rafael Bravo. [fecha de consulta: 20 octubre 2005].
Disponible desde Internet: http://www.infodoctor.org/rafabravo/mberecu.htm

## *2.20. LISTAS DE DISCUSIÓN / GRUPOS DE INTERCAMBIO DE NOTICIAS*

Las listas de discusión corresponden a grupos de personas que comparten ideas e información respecto a un tópico específico vía correo electrónico. Una lista de discusión, contiene un listado de direcciones electrónicas de personas que desean recibir mensajes y eventualmente enviar respuestas, preguntas o información referente a un tema.
La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Título (en letra cursiva).
2. Tipo de medio [entre corchetes].
3. Lugar de publicación.
4. Editor.
5. Fecha de publicación.
6. Fecha de consulta [requerida para documentos en línea; entre corchetes].
7. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea).
Ejemplo:

LISTA de Bibliotecarios [correo electrónico]. Santiago, Chile : Colegio de Bibliotecarios de Chile, 2000-.
[fecha de consulta: 20 octubre 2002].
Disponible desde Internet: bibliotecarios@elistas.net

### *2.21. CORREO ELECTRÓNICO*

Los mensajes electrónicos se dan entre una persona que envía un mensaje a la dirección personal de otra, o de un grupo, los cuales pueden ser leídos y contestados por las personas que reciben el mensaje.
La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Autor del mensaje.
2. Título del mensaje.
3. Título del sistema de mensaje original.
4. Tipo de medio [entre corchetes].
5. Lugar de publicación.
6. Editor.
7. Fecha de publicación o fecha de envío del mensaje.
8. Fecha de consulta [requerido para documentos en línea; entre corchetes].
9. Ubicación dentro del mensaje original.
10. Disponibilidad y acceso (requerido para documentos en línea).
11. Notas (en el caso de que se requiera identificar un dato importante).
Ejemplos:
DIAZ, Patricia. Autoridad de autor [correo electrónico]. Mensaje a Sandra Castillo. 20 octubre 2005,

[fecha de consulta: 25 octubre 2005].
Comunicación de oficina.

### *2.22. PÁGINA WEB INSTITUCIONAL*

Según MLA (Modern Language Association of American)
La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Título de la página web.
2. Editor.
3. Fecha de publicación.
4. Disponibilidad y acceso.



Ejemplo:
Sistema de Bibliotecas. DuocUC. 20 de octubre 2005 <http://biblioteca.duoc.cl/>

### *2.23. PÁGINA WEB PERSONAL*

Página web personal según MLA (Modern Language Association of American)
Es una página seleccionada para ser recurrentemente la primera página que recibe el usuario al conectarse mediante un browser, la cual él mismo puede diseñar para su uso personal.
La cita se construye con los siguientes elementos:
1. Título de la página web.
2. Fecha de publicación.
3. Disponibilidad y acceso.

Ejemplos
BAEZA Yates, Ricardo. Home Page. 20 de octubre 2005
<http://www.dcc.uchile.cl/~rbaeza/>
También disponible en: http://www-lsi.upc.es/~rbaeza/



## GLOSARIO

**BYN:** Se refiere a las ilustraciones cuando son en blanco y negro.
**CAP.:** Capítulo. Cada una de las divisiones principales de una obra bibliográfica.
**CITAS A PIÉ DE PÁGINA:** Conjunto de abreviaciones utilizadas para explicar o tratar algunos puntos que no deben ser incluidos en el cuerpo del texto para no recargarlo innecesariamente.
CITAS BIBLIOGRÁFICAS O REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS: Conjunto ordenado de elementos bibliográficos que permite identificar un documento.
**COMP.:** Compilador. Persona que reúne en una sola obra partes o textos de otros libros
CUBIERTA:
**ED.:** Editor. Persona o entidad corporativa que edita una obra literaria, cinematográfica, etc.
**ET AL.:** Abreviatura del término latino **et allis** que quiere decir y otros. Se utiliza para señalar que hay más de tres autores en la creación de la obra.
**FECHA DE EDICIÓN DE LA OBRA.:** A continuación se describen los diferentes tipos de fechas que se utilizan en la redacción de citas bibliográficas.
1990-1997 Esta data se refiere a las obras que vienen en más de un volumen, e indica que la totalidad de la obra se realizó en el período correspondiente a esos años.
ca. 2001. Fecha aproximada de edición.
[2000?] Fecha probable.
[199-?] Década probable.

[199-] Década segura.
[19--] Siglo seguro-
[19--?] Siglo probable.
**GRAF.:** Gráfico.
**IBID. :** Abreviatura del término latino "ibidem" que significa en el mismo lugar, lo mismo. Se utiliza para evitar la repetición de la cita anterior. Cuando la referencia es exactamente la misma a la que precede, se usará solamente la abreviatura Ibid. En cambio, si el número de páginas es diferente, se utilizará Ibid. y a continuación el número de páginas.
**ISBN:** Internacional Standard Book Number. Número Internacional Normalizado para Libros. Sistema internacional utilizado para normalizar o numerar la producción editorial de un país, región o área idiomática. Cada material bibliográfico, audiovisual y monografías electrónicas, edición nueva,revisada a aumentada le es asignado un ISBN propio.
**INTERNATIONAL STANDARD ORGANIZATION (ISO):** Organismo, con sede en Ginebra, que promueve a nivel mundial un marco normativo mínimo que facilite el intercambio internacional de información para la formulación de políticas de normalización, tanto en el campo científico como tecnológico.
**ISSN:** International Standar Serial Number. Número Internacional Normalizado para Publicaciones Seriadas. Sistema internacional utilizado para normalizar o numerar una publicación periódica o revista.
**LOC. CIT. :** Abreviatura del término latino locus citatum, que significa lugar citado. Se utiliza para evitar la repetición de la cita de un trabajo ya mencionado, con referencias intermedias y cuando corresponde a las mismas páginas.
**MODERN LANGUAGE ASSOCIATION (MLA)**
Organismo que también se encarga de normalizar citas de trabajos publicados en la www y que está orientado específicamente hacia el área de las humanidades

**NORMA ISO 690:** Normaliza la presentación, identificación y descripción bibliográfica, para la redacción de citas bibliográficas documentos en soporte papel.
**NORMA ISO 690-2:** Es el resultado del trabajo realizado por el Subcomité n° 9 del Comité Técnico n° 46 de la ISO, encargado del desarrollo de normas internacionales para la presentación, identificación y descripción bibliográfica de los documentos.
Especifica, además, los datos y su orden en las referencias bibliográficas a documentos en formato electrónico.
**PORTADA:** Es la primera página de un libro, aparecen generalmente el título, autor y datos relativos a la publicación.
**OP. CIT.:** Abreviatura del término latino "opus citatum", que significa obra citada. Se utiliza cuando se desea volver a referirse a una cita ya mencionada, pero no consecutiva y cuando corresponda a diferentes páginas del trabajo. Se debe repetir el apellido del autor y poner a continuación: Op. Cit., y el número de páginas.
**S.L.:** Abreviatura del término latino sine locus. Quiere decir que se desconoce la ciudad o el lugar de la edición, ya que no se consignó dentro de la obra.
**S.N.:** Abreviatura del término latino sine nomine. Quiere decir que se desconoce el nombre de la editorial, editor o distribuidor de la obra.
**SON.:** Sonoro. Abreviatura que indica que el registro tiene audio.
**TRAD.:** Traductor.
**VER.:** Versión del recurso electrónico, ya sea cd-rom, disquete, software, programa computacional, etc. Corresponde a la edición en las monografías impresas y electrónicas.
**VOL. O V., VOLS O VV.:** Vol. Volumen dado de una obra en varios volúmenes Vols. Volúmenes. Se refiere al número de volúmenes que consta esta obra.
**+** Signo que indica que la obra impresa va acompañada de material Complementario, ya sea disquette, cd rom, compact disc, etc.

BIBLIOGRAFIA

GÓMEZ Fuentes, Héctor. Guía para la confección de referencias bibliográficas. Santiago, Chile, Ediciones Universidad Tecnológica Metropolitana, [1997]. 23 p.

MACÍAS Villalobos, Cristóbal. Cómo citar documentos electrónicos. AnMal electrónica [en línea]. Febrero 2001, n° 8. [fecha de consulta: 21 noviembre 2002]. Disponible en: http://www.anmal.uma.es/anmal/numero8/docelectr.htm

PONTIFICIA Universidad Católica de Chile. Sistema de Bibliotecas. Guía para la redacción de citas bibliográficas [en línea]. Santiago, Chile, Pontificia Universidad Católica de Chile, Sistema de Bibliotecas, 2001. [Fecha de consulta: octubre, 2002]. Disponible en: http://www.puc.cl/sibuc/html/citas.PDF

REGLAS de Catalogación Angloamericanas.Joint Steering Comitee for Revision of AACR [et al.]. 2a. ed. Santafé de Bogotá : Rojas Eberhard editores, 1998.765 p.

UNIVERSIDAD de Chile. SISIB. Pauta para tesis [en línea]. Santiago, Chile :Universidad de Chile, Sistema de Servicios de Información y Bibliotecas, s.f. [fecha de consulta: 14 octubre 2002]. Disponible en: http://www.uchile.cl/bibliotecas/servicios/tesis.pdf

UNIVERSIDAD Mayor. Sistemas de Bibliotecas. Guía de redacción de citas [en línea. Santiago, Chile : Universidad Mayor, 2005. [Fecha de consulta: octubre, 2005]. Disponible en: http://www.umayor.cl/biblioteca/08_referencia_guia.htm